

4. Ausschreibung UM 16.2

**ENTWICKLUNGSPROGRAMM FÜR DEN
LÄNDLICHEN RAUM (ELR) 2014-2020
AUTONOME PROVINZ BOZEN**

**LOKALER ENTWICKLUNGSPLAN
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG)
PUSTERTAL**

Untermaßnahme 16.2:

Förderung für Pilotprojekte und für die Entwicklung neuer Erzeugnisse, Verfahren, Prozesse und Technologien.

Der Lokale Entwicklungsplan (LEP) der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Pustertal 2014-2020 unterstützt im Rahmen des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020, durch Kooperationen die Entwicklung der landwirtschaftlichen Betriebe und sonstiger Unternehmen, mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit im ländlichen Raum zu stärken.

- Mit der Untermaßnahme 16.2 des LEP Pustertal 2014-2020 werden Kooperationen zur Entwicklung von landwirtschaftlichen und nichtlandwirtschaftlichen Tätigkeiten gefördert, um Spezialisierung und Diversifizierung durch die Entwicklung neuer Erzeugnisse, Verfahren, Prozesse und Technologien anzuregen und voranzutreiben.
Durch Kooperationsvorhaben soll im Wesentlichen die Lebensqualität durch den Erhalt der Beschäftigung im ländlichen Raum erhalten bzw. gesteigert werden.
Eine Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit soll erreicht werden:
 - durch Kooperationsvorhaben zur Entwicklung neuer Produkte, Methoden, Verfahren und

4° Bando di gara SM 16.2

**PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE (PSR)
2014-2020
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

**PIANO DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
VAL PUSTERIA**

Sottomisura 16.2:

Sostegno a progetti pilota e sviluppo di nuovi prodotti, procedimenti, processi e tecnologie.

Il piano di sviluppo locale (PSL) del Gruppo di Azione Locale (GAL) Val Pusteria 2014-2020 nel quadro del programma di sviluppo delle zone rurali della Provincia Autonoma di Bolzano 2014-2020 supporta lo sviluppo delle aziende agricole e di altre aziende tramite cooperazioni con l'obiettivo di rafforzare la competitività sul territorio rurale.

- Con la sottomisura 16.2 del PSL Val Pusteria 2014-2020 vengono incentivati cooperazioni di attività agricole e non agricole per stimolare e portare avanti una specializzazione e diversificazione con lo sviluppo di nuovi prodotti, procedimenti, processi e tecnologie.
Con progetti di cooperazione dovrà essere essenzialmente conservata e aumentata la qualità di vita con la garanzia dell'occupazione nell'area rurale.
Un aumento della competitività dovrà essere raggiunto con:
 - progetti di cooperazione per lo sviluppo di nuovi prodotti, procedimenti, processi e tecnologie nei settori agro-alimentare e forestale;
 - progetti pilota.

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

✉ lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



- Technologien im Agrar- und Nahrungsmittelsektor sowie im Forstsektor;
b) durch Pilotprojekte.

Eine detaillierte Beschreibung der Untermaßnahme findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. im LEP Pustertal 2014-2020 unter Abschnitt 7.2 (Maßnahmen).

2. **Zugang** zur Finanzierung haben bzw. Projektträger, die den Antrag um Förderung sowie um Liquidierung des gewährten Förderbeitrages einreichen, sind entweder die **Kooperationsgruppe** selbst oder ein als federführendes Mitglied designierter Kooperationspartner, sofern die Kooperationsgruppe selbst über keine Rechtspersönlichkeit verfügt. Alle Ausgabenbelege müssen auf den Projektträger ausgestellt sein, also jenem Subjekt, das den Finanzierungs- und Abrechnungsantrag einreicht. Bei der Kooperationsgruppe handelt es sich um ein Subjekt mit eigener Rechtspersönlichkeit oder um einen losen Zusammenschluss von mindestens zwei Partnern, die folgenden Kategorien angehören:
- öffentliche Körperschaften;
 - Privatunternehmen, die auf dem Gebiet der Forschung und Entwicklung tätig sind;
 - landwirtschaftliche Einzelunternehmen;
 - Genossenschaften im Agrar-, Nahrungsmittel und Forstsektor;
 - Erzeugergruppierungen im Bereich der Landwirtschaft;
 - Akteure der Nahrungsmittelkette und des Forstsektors.

Im Falle von Pilotprojekten:

Zusätzlich zu Akteuren aus den oben angeführten Kategorien auch

- privatwirtschaftliche Unternehmen (KMUs), welche Innovation in den

Una descrizione dettagliata della sottomisura si trova in allegato al presente bando di gara risp. nel PSL Val Pusteria 2014-2020 nella sezione 7.2 (misure).

2. Ha **accesso** al finanziamento oppure può essere promotore del progetto colui che presenta la domanda di aiuto e di liquidazione, il **gruppo di cooperazione** stesso o, se il gruppo di cooperazione non è dotato di personalità giuridica legalmente riconosciuta, un suo componente delegato come capofila. Tutti i documenti relativi alle spese devono essere intestate al promotore del progetto, cioè a tale soggetto che presenta la domanda di finanziamento e di liquidazione. Il gruppo di cooperazione rappresenta una forma di aggregazione, dotata di forma giuridica legalmente riconosciuta oppure no, costituita da almeno due soggetti appartenenti alle seguenti categorie:
- enti pubblici;
 - aziende private che operano nel campo della ricerca e dello sviluppo;
 - singole imprese del settore agricolo;
 - cooperative nei settori rurali, alimentari e forestali;
 - organizzazioni interprofessionali del settore agricolo;
 - vari attori della filiera alimentare e del settore forestale.

Nel caso di progetti pilota:

Oltre ai partecipanti delle suddette categorie:

- altre aziende private (PMI) che hanno intenzione di promuovere l'innovazione in agricoltura, turismo, artigianato, commercio, aspetti sociali, marketing turistico, tutela del clima e

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



Bereichen Landwirtschaft, Tourismus, Handwerk, Handel, Soziales, Destinationsmarketing, Klima- und Umweltschutz sowie in den erneuerbaren Energien vorantreiben wollen.

dell'ambiente, nonchè la promozione delle energie rinnovabili.

Im Rahmen dieser Maßnahme können auch einzelne Akteure gefördert werden, sofern sie den oben angeführten Kategorien zuordenbar sind. In diesem Fall ist zwingende Bedingung, dass eine möglichst weite öffentliche Verbreitung der Projektergebnisse nachgewiesen wird, die garantieren soll, dass das Projekt trotz individueller Umsetzung zum Nutzen Dritter beiträgt.

All' interno di questa misura possano essere sovvenzionati anche attori singoli purché appartengano ad una delle suddette categorie. In questo caso deve essere provata la più ampia diffusione dei risultati del progetto per garantire che il progetto, anche con implementazione individuale, contribuisce all'utilità di terzi.

3. Die **zulässigen** Kosten sind

- für Koordination und Organisation:
 - Konzeptentwicklung, Studien und Vorprojekte als Grundlagen für eine gemeinsame Projektentwicklung;
 - Beratungskosten;
 - Verwaltungskosten und Personalkosten sowie Mietkosten, welche im Zusammenhang mit der Koordination und Organisation des Kooperationsvorhabens entstehen;
 - Kosten für die Animation des Territoriums um die Planung der Kooperationsvorhaben und der Pilotprojekte zu unterstützen sowie Kosten für die Aktivierung von Projektpartnern;
 - Reisekosten der Projektpartner für die Teilnahme an Meetings, die das Projekt betreffen.
- direkte Projektkosten:
 - Kosten für die Verbreitung der Projektergebnisse, Informationskampagnen zur Verbreitung der Projektergebnisse;
 - Kosten für die Schaffung, die

3. Sono **ammissibili**

- costi per il coordinamento e l'organizzazione:
 - sviluppo del concetto, studi e progetti preliminari come base per un progetto di sviluppo congiunto;
 - costi delle consulenze;
 - spese amministrative e costi del personale, nonchè costi d'affitto, sostenuti in relazione al coordinamento e all'organizzazione del progetto di collaborazione;
 - costi per sostenere l'animazione del territorio nella progettazione di progetti di cooperazione e progetti pilota, nonché costi per l'attivazione di partner progettuali;
 - spese di viaggio per i partner progettuali che partecipano a meeting inerenti al progetto.
- costi progettuali diretti:
 - costi per la diffusione dei risultati del progetto, campagne di informazione per diffondere i risultati del progetto;
 - costi per la creazione, gestione e locazione di aree pilota e/o campi;

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



- Verwaltung und Anmietung von Pilotflächen und/oder Feldern;
- Kosten für die Pflege der Kulturen bzw. die Bestellung von Demonstrationsfeldern;
 - Kosten für die Anmietung von Maschinen oder anderer technischer Ausstattung oder Materialien, welche sich für die Umsetzung des Pilotprojektes als notwendig erweisen;
 - Herstellung von Prototypen verarbeiteter Produkte im Agrar- und Nahrungsmittelsektor sowie Forstsektor (a. Kooperationsvorhaben) sowie in den anderen Wirtschaftsbereichen (Tourismus, Handwerk, Handel, Umwelt- und Klimaschutz, erneuerbare Energien und Basisdienstleistungen) (b. Pilotprojekte);
 - Planungs- und Materialkosten für die Realisierung von Prototypen;
 - Beratungskosten über die Verwendung besonderer, für die Ausführung des Projekts notwendiger Ausrüstungen, Verfahren, Methoden (inkl. Reisekosten);
 - Personal- und Mietkosten, die sich für die Umsetzung des Pilotprojektes als notwendig erweisen.

- costi per la coltivazione di colture e la cura dei campi dimostrativi;
- costi per il noleggio di macchine o altri dispositivi tecnici o materiale che può rivelarsi necessario per l'attuazione del progetto pilota;
- produzione di prototipi di prodotti elaborati nel settore agroalimentare e forestale (a. progetti di cooperazione) così come in altri settori economici (turismo, artigianato, commercio, tutela ambientale e protezione del clima, energie rinnovabili e servizi di base) (b. progetti pilota);
- costi progettuali e materiali per la realizzazione di prototipi;
- costi per le consulenze sull'uso di attrezzature speciali, processi o metodi necessari per l'esecuzione del progetto (comprese quelle di viaggio);
- costi del personale, nonché costi d'affitto che possono rivelarsi necessari per l'attuazione del progetto pilota.

Die Kosten für die Koordination und Organisation dürfen nicht mehr als 20% der direkten Projektkosten ausmachen.

I costi per il coordinamento e l'organizzazione non possono essere superiori al 20% dei costi progettuali diretti.

Eine detaillierte Beschreibung der förderfähigen Kosten findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. im LEP Pustertal 2014-2020 Kapitel 7.2.

Una descrizione dettagliata delle spese ammissibili si trova in allegato al presente bando e nel PSL Val Pusteria 2014-2020 nella sezione 7.2.

4. Die Vorhaben müssen:
- das Zuständigkeitsgebiet der LAG Pustertal betreffen;

4. I progetti devono:
- riferirsi all'area d'azione del GAL Val Pusteria;

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

✉ lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



- sich mit den Besonderheiten des Gebietes auseinandersetzen bzw. auf diese eingehen und diese fördern;
- mit den Prioritäten der ländlichen Entwicklung gemäß EU Verordnung Nr. 1305/ 2013, mit dem Prioritäten des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum der Autonomen Provinz Bozen sowie mit dem LEP Pustertal 2014-2020 kohärent sein und zur Erreichung der jeweils festgeschriebenen Zielsetzungen beitragen;
- Pilotprojekte und/oder Kooperationsvorhaben zur Entwicklung neuer Erzeugnisse, Verfahren, Prozesse und Technologien im Agrar- und Nahrungs-mittelsektor sowie im Forstsektor mit individueller Trägerschaft, die einen Kommunikationsplan zur öffentlichen Verbreitung der Projektergebnisse, beinhalten.

Um zu garantieren, dass die geförderten Projekte nicht unnachahmliche Sonderfälle darstellen, sondern zumindest Grundlage für einen zukünftigen Lern- und Optimierungsprozess sein können, ist eine begleitende Evaluation zwingend vorzusehen.

Sofern die Kooperationsgruppe nicht über eine eigene Rechtspersönlichkeit verfügt, muss gemeinsam mit dem Förderantrag eine Kooperationsvereinbarung vorgelegt werden.

Jedes Projekt muss einen Aktionsplan beinhalten, welcher das Vorhaben detailliert darstellt, die Rollen der Projektpartner beschreibt, den federführenden Partner definiert sowie einen Finanzplan einschließlich der Kostenaufteilung enthält.

Zugelassenen werden Projekte deren Projektsumme 20.000,00 Euro oder mehr umfasst.

- promuovere le peculiarità del territorio e/o farne riferimento, sostenendole;
- essere in linea con le priorità e contribuire a raggiungere gli obiettivi dello sviluppo rurale in base all'Ordinamento UE n. 1305/2013, alle priorità del Programma di Sviluppo delle Zone Rurali della Provincia Autonoma di Bolzano e al PSL Val Pusteria 2014-2020;
- contenere progetti pilota e/o progetti di collaborazione per lo sviluppo di nuovi prodotti, procedimenti, processi e tecnologie nel settore agro-alimentare e forestale con beneficiari individuali che comprendano un piano di comunicazione per la diffusione pubblica dei risultati del progetto.

Per garantire che i progetti di questa categoria vantino di contenuti sufficienti e possano essere una base per processi di studio e di ottimizzazione, una valutazione del progetto è prevista come elemento obbligatorio.

Nel caso il Gruppo di Cooperazione non sia dotato di forma giuridica legalmente riconosciuta il progetto dovrà essere accompagnato da un accordo di cooperazione.

Ogni progetto dovrà presentare un piano d'azione riportante la descrizione dettagliata del progetto, i ruoli dei partner, compresa l'individuazione del capofila, un piano finanziario riportante la suddivisione dei costi.

Sono ammissibili i progetti con somma di progetto uguale o superiore ai Euro 20.000,00.

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A
I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu
✉ lagpustertal@pec.it
☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215
Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



5. Die Beihilfeansuchen können **im Zeitraum vom 31.08.2018 bis einschließlich 31.10.2018 24.00 Uhr**, und ausschließlich über eine zertifizierte E-Mail Adresse PEC, eingereicht werden (PEC-Adresse: lagpustertal@pec.it). Innerhalb des Ordnungstermins von 60 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist werden alle Anträge vom LAG Management auf die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit überprüft und dem Projektauswahlgremium vorgelegt, das die Bewertung aller annehmbaren und zulässigen Vorhaben vornimmt, die entsprechende Rangordnung erstellt und zur definitiven Beschlussfassung an die LAG weiterleitet. Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit nicht erfüllt, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des Projektantrages und die weitere Vorgehensweise informiert. Der LEP Pustertal 2014-2020 sieht keine Ergänzung der eingereichten Unterlagen nach Ablauf der Einreichfrist vor. Dem Antragsteller wird die Genehmigung oder die Ablehnung des Ansuchens mittels elektronischer Post mitgeteilt.
6. Das gesamte Beitragsbudget, das für die Untermaßnahme 16.2 im LEP Pustertal 2004-2020 vorgesehen ist, beläuft sich auf 318.200,96 Euro für den ganzen Programmplanungszeitraum 2014-2020. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird ein Beitrag von 222.740,67 Euro (70% des Gesamtbudgets gemäß Abschnitt 7.3.2 des LEP Pustertal 2014-2020) ausgeschrieben.
7. Die ausgewählten bzw. genehmigten Vorhaben werden mit einem **Gesamtbeihilfesatz** von 80% finanziert. Sind die Voraussetzungen erfüllt, so erfolgt die Beitragsgewährung im Rahmen der De-Minimis-Regelung gemäß Verordnung
5. Le domanda di aiuto possono essere presentate nel **periodo dal 31.08.2018 al 31.10.2018 ore 24.00** esclusivamente tramite posta elettronica certificata PEC (indirizzo pec: lagpustertal@pec.it). Entro il termine ordinatorio di 60 giorni dopo la scadenza del presente bando, tutte le domande vengono esaminati dal management del GAL secondo i criteri di accettabilità e di ammissibilità e vengono presentate al comitato selezione progetti, il quale effettua la valutazione di tutti i progetti accettati e ammessi, e crea la rispettiva graduatoria che passa al GAL per la deliberazione finale. I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire. Il PSL Val Pusteria 2014-2020 non prevede la possibilità di integrare o completare i documenti presentati dopo la scadenza del presente bando. Il richiedente sarà avvisato tramite posta elettronica sull'accettazione o il rifiuto della domanda.
6. L'intero budget di incentivi finanziari previsti dalla misura 16.2 nel PSL Val Pusteria 2014-2020, è pari a Euro 318.200,96 per l'intero periodo di programmazione 2014-2020. Con il presente bando verrà assegnato un importo di Euro 222.740,67 (70% del bilancio totale ai sensi della sezione 7.3.2 del PSL Val Pusteria 2014-2020).
7. I progetti selezionati e approvati sono incentivati con una **percentuale di contributo** complessiva del 80%. Ove pertinente il contributo è soggetto all'applicazione del regime de minimis di cui al Regolamento UE 1407/2013

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



1407/2013.

8. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktezahl aufgrund der allgemeinen und maßnahmen-spezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. im LEP Pustertal 2014-2020 im Abschnitt 8 bzw. sind als Teil des LEP Pustertal 2014-2020 auf folgender Webseite abrufbar:
LAG Pustertal:
<https://www.rm-pustertal.eu/download.html?id=114>
LEP_Pustertal_PSL_Val Pusteria_2014-2020_it_de_31.07.2018.pdf
8. Le domande presentate sono sottoposte ad un **processo di selezione**. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali e in base ai criteri specifici per la sotto-misura. Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nel PSL Val Pusteria 2014-2020 nella sezione 8 o sono disponibili come parte del PSL Val Pusteria 2014-2020 sulla seguente pagina web:
GAL Val Puateria:
<https://www.rm-pustertal.eu/download.html?id=114>
LEP_Pustertal_PSL_Val Pusteria_2014-2020_it_de_31.07.2018.pdf
9. Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages erfüllen und im Rahmen der Bewertungskriterien mindestens 40 Punkte erreichen.
9. I progetti possono essere approvati qualora risultano soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda e qualora venga raggiunto un punteggio minimo di 40 punti.
10. Die Auswahl gibt jenen Anträgen den Vorzug, welche Einrichtungen von Forschung und Entwicklung einbinden, die bereichs- und sektorenübergreifend ausgerichtet sind und eine Verbreitung der Ergebnisse vorsehen.
10. La procedura di selezione dà la precedenza alle domande che coinvolgono organizzazioni di ricerca e sviluppo con orientamento intercompartimentale ed intersettoriale e che prevedono una diffusione dei risultati.
11. **Formulare und Anlagen (vollständig ausgefüllt und unterschrieben):**
Dem Antrag müssen folgende Dokumente beigefügt werden:
 - das Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Pustertal im Rahmen des LEP Pustertal 2014-2020;
 - eine Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters;
 - die Erklärung zur Einbringung der Eigenmittel und der nicht anerkannten Kosten;
11. **Moduli e allegati (completamente compilati e firmati):**
Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:
 - la domanda di approvazione del progetto da parte del GAL Val Pusteria nell'ambito del PSL Val Pusteria 2014-2020
 - copia di un documento d'identità del rappresentante legale;
 - la dichiarazione relativa al finanziamento dei costi residui e non

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

✉ lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



- die Erklärung über die Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer;
 - falls zutreffend die „de minimis“ Erklärung laut EU- VO 1407/2013;
 - eine Kooperationsvereinbarung mit Aktions-, Kommunikations- und Tätigkeitsplan mit Beschreibung der Partnerrollen;
 - Rechtsform der Partner mit Eintragung im jeweiligen Register (Apia, Handelskammer);
 - eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der unter Punkt 8 angeführten Vorzugskriterien hervorgeht;
 - im Falle von Pilotprojekten: eine Ersatzerklärung des Notariatsaktes der privatwirtschaftlichen Kooperationspartner, welche bestätigt, dass es sich bei den betreffenden Unternehmen um KMU's handelt;
 - ein detaillierter Kostenvoranschlag basierend auf drei Preisangebote für jeden Kostenpunkt bzw. auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis;
 - bei Pilotprojekten muss vom Projektverantwortlichen die Bedeutung und der Nutzen der Inhalte als Grundlage für zukünftige Prozesse für Studien oder Optimierungen bewertet werden.
12. Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen innerhalb von **90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen (Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft) einzureichen und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Pustertal zu übermitteln (PEC-Mail: lagpustertal@pec.it). Verstreicht diese Frist, verfällt sowohl das Anrecht des Antragstellers zur Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der
- riconosciuti;
- la dichiarazione sulla detrazione dell'IVA;
 - se del caso la dichiarazione “de minimis” secondo regolamento CE 1407/2013;
 - un accordo di cooperazione con piano d'azione, comunicazione e piano delle attività con descrizione dei singoli ruoli dei partner;
 - forma giuridica dei partner con iscrizione nel rispettivo registro (Apia, camera di commercio);
 - una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all' adempimento dei criteri di valutazione e selezione ai sensi della sezione 8 del presente bando;
 - nel caso di progetti pilota: una dichiarazione sostitutiva di atto notorio relativa al possesso dei requisiti di PMI da parte dei soggetti privati di cooperazione;
 - un preventivo dettagliato dei costi per ogni voce in base di tre offerte, o in base a un prezzario valido;
 - per progetti pilota l'importanza e l'utilità dei contenuti quale base di processi futuri per studi o ottimizzazioni deve essere valutata dal responsabile del progetto.
12. Il richiedente si impegna, entro **90 giorni** dopo l'approvazione da parte del GAL di presentare la domanda di contributo all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano (Ufficio Fondi strutturali UE in Agricoltura), e nel corso della presentazione tramite PEC-mail di inviare una copia al GAL Val Pusteria (pec-mail: lagpustertal@pec.it). Se tale termine viene superato, scade il diritto da parte del richiedente di presentare la domanda di contributo all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano, e anche l'approvazione da parte del GAL.

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

✉ lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



Autonomen Provinz Bozen, als auch die Genehmigung der LAG.

13. Der detaillierte Kostenvoranschlag darf bis zur Genehmigung des Beitragsansuchens nicht abgeändert werden.
13. Il preventivo dettagliato di spesa non può essere aggiornato fino all'approvazione della domanda di aiuto.
14. Die im Rahmen des Projekts vorgesehenen Arbeiten können nach Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz beginnen. Der Begünstigte ist sich in jedem Fall bewusst, dass die Einreichung des Beitragsansuchens keine automatische Genehmigung bedeutet und übernimmt die volle Verantwortung, sollte vor Genehmigung des Beitragsansuchens mit den Arbeiten begonnen werden.
14. I lavori previsti dal progetto possono iniziare dopo la presentazione della domanda di aiuto all'ufficio provinciale competente. Il beneficiario è consapevole in ogni caso che la presentazione della domanda di aiuto non significa la sua automatica approvazione e si assume la responsabilità dell'inizio dei lavori prima dell'approvazione della domanda di aiuto.
15. Die zur Finanzierung zugelassenen Maßnahmen müssen innerhalb 24 Monate ab Erhalt der Finanzierungszusage und in jedem Fall vor Ablauf des Programmierungszeitraumes (31.12.2023) abgeschlossen sein. Die Frist von 24 Monaten kann nach schriftlicher Anfrage mit ordnungsgemäßer Begründung vonseiten des Antragstellers verlängert werden.
15. Gli interventi ammessi al finanziamento devono essere portati a termine entro 24 mesi della data di ricevimento della comunicazione di finanziabilità e comunque entro la data di fine programmazione (31.12.2023). Il limite dei 24 mesi può essere prorogato su richiesta scritta e debitamente motivata dal richiedente.
16. Es besteht die Möglichkeit, **ausschließlich für Pilotprojekte**, einen **Vorschuss** zu beantragen, der nicht höher als 50% des öffentlichen Beitrages sein darf. Im Fall von Vorschussansuchen sind die Antragsteller verpflichtet, eine Bankgarantie vorzulegen, welche 100% des Betrags des Vorschusses ausmacht.
Projektträger haben zudem die Möglichkeit Teilliquidierungen ab einem Mindestbetrag von 15.000,00 Euro im Verhältnis der bereits durchgeführten Arbeiten zu beantragen. Für eine Liquidierung ist die
16. È possibile, **esclusivamente nel caso di progetti pilota**, richiedere un **anticipo**, che non può superare il 50% del contributo pubblico. Per la liquidazione dell'anticipo è previsto il deposito di una cauzione bancaria o altri depositi cauzionali equipollenti sul 100% dell'importo dell'anticipo.
I beneficiari dei progetti hanno l'opzione di richiedere delle liquidazioni parziali del contributo in base allo stato di avanzamento dei lavori, da una somma minima di Euro 15.000,00. Per la

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

✉ lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



Vorlage eines entsprechenden Liquidierungsansuchens samt dazugehörigen saldierten Rechnungen notwendig.

liquidazione è necessaria una rispettiva domanda di liquidazione corredata di tutte le fatture debitamente saldate.

17. Die Antragsteller, welche Beihilfeansuchen bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einreichen und umsetzen, müssen:
- a) sofern es sich um öffentliche Körperschaften handelt: die Einhaltung der allgemeinen Vorschriften zur Auftragsvergabe gemäß L.G. 16/2015 „Bestimmungen über das öffentliche Vergabewesen“ sowie Gesetzesdekret Nr. 50/2016 "Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge" (siehe Check-Liste in der Anlage) und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen sowie gemäß Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates sicherstellen. In allen Auswahlverfahren von Lieferanten/Dienstleistern müssen öffentliche Körperschaften die Angemessenheit der Kosten garantieren und nachweisen;
 - b) sofern es sich um private Projektträger handelt: für jede Kostenposition des dem Beitragsansuchen beigefügten Kostenvoranschlags zur Auswahl des Lieferanten/Dienstleisters mindestens drei Angebote einholen; für Güter oder Dienstleistungen betreffend innovative bzw. hochspezialisierte Verfahren oder Systeme bzw. für Ausgaben zur Ergänzung bereits erfolgter Leistungen, bei denen es nicht möglich ist, mehrere Anbieter ausfindig zu machen, muss ein technisch-wirtschaftlicher Vermerk vorgelegt werden, aus dem die entsprechende Begründung über die Unmöglichkeit hervorgeht, weitere konkurrierende Anbieter zu finden, die

17. I richiedenti che presentano domanda all'autorità responsabile del provvedimento della Provincia Autonoma di Bolzano e che implementano i progetti richiesti, devono:
- a) nel caso che si tratti di enti pubblici: garantire il rispetto delle regole generali per gli appalti in base alla L.P. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e D.Lgs. 50/2016 "Codice in materia di lavori pubblici, contratti di servizi e forniture" (vedi check-list in allegato) e successive modifiche ed integrazioni, nonché secondo la direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio. In tutte le gare per la selezione di fornitori / servizi gli enti pubblici devono garantire e verificare la congruità dei costi;
 - b) nel caso che si tratti di beneficiari privati: per ogni posizione di costo del preventivo presentare per la scelta dei fornitori di beni e/o servizi almeno tre offerte; per beni o servizi relativi a sistemi o procedure innovative o altamente specializzate o per spese di integrazione di servizi già prestati dove non è possibile identificare altri fornitori, deve essere presentata una dichiarazione economica-tecnica con la corrispondente motivazione circa l'impossibilità di trovare altri fornitori di servizi o beni, che sarebbero in grado di consegnare la merce o i servizi, che sono oggetto di finanziamento, indipendentemente dal valore della merce da acquistare o dei servizi; Se non viene selezionata l'offerta economicamente più vantaggiosa, si rimanda al paragrafo 2.3 delle linee guida sull'ammissibilità dei costi nel campo dello sviluppo rurale 2014-2020

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

✉ lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



in der Lage wären, das Gut bzw. die Dienstleistung zu liefern, welche Gegenstand der Finanzierung sind, unabhängig vom Wert des zu erwerbenden Gutes bzw. der Dienstleistung.

Falls nicht das preisgünstigste Angebot ausgewählt wird, wird auf den Absatz 2.3 der Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2014-2020 betreffend die Begründung der Auswahl von Angeboten verwiesen (siehe nächster Punkt);

- c) die Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2014-2020 laut Einvernehmen der Staat-Regionen-Konferenz vom 11.02.2016 einhalten ("Linee guida sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2014-2020) – siehe Anlage.

18. Für detaillierte Informationen und Richtlinien zur Vorgehensweise wird auf das Handbuch zur Untermaßnahme 19.2, „Förderung für die Durchführung der Vorhaben im Rahmen der von der örtlichen Bevölkerung betriebenen Strategie für lokale Entwicklung“ verwiesen.

19. Anlagen zu dieser Ausschreibung der gegenständlichen Untermaßnahme des LEP Pustertal 2014-2020:

- Handbuch zur Untermaßnahme 19.2, „Förderung für die Durchführung der Vorhaben im Rahmen der von der örtlichen Bevölkerung betriebenen Strategie für lokale Entwicklung“;
- Leitfaden zur Projekteinreichung;
- Untermaßnahme 16.2 (Auszug aus dem LEP Pustertal 2014-2020 Abschnitt 7.2.6);
- Kriterien zur Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages sowie allgemeine und spezifische Bewertungskriterien (Auszug aus dem

per quanto riguarda la giustificazione della selezione delle offerte (Vedi punto successivo);

- c) osservare le linee guida sull'ammissibilità dei costi nel settore dello sviluppo rurale 2014-2020 secondo l'accordo della conferenza stato-regioni del 11.02.2016 ("linee guida sull' ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2014-2020") - vedi allegato.

18. Per informazioni dettagliate ed istruzioni sulla procedura si rimanda al manuale procedurale della sottomisura 19.2, "Sostegno all'esecuzione degli interventi nell'ambito della strategia di sviluppo locale di tipo partecipativo".

19. Allegati al bando della sottomisura al PSL Val Pusteria 2014-2020 in oggetto:

- manuale procedurale della sottomisura 19.2, "Sostegno all'esecuzione degli interventi nell'ambito della strategia di sviluppo locale di tipo partecipativo";
- linee guida sulla presentazione dei progetti;
- sottomisura 16.2 (estratto dal PSL Val Pusteria 2014-2020 sezione 7.2.6);
- criteri di accettabilità e ammissibilità e di valutazione generale e specifici (estratto dal PSL Val Pusteria 2014-2020 sezione 8);
- annotazioni in merito alla richiesta di offerte e la selezione di fornitori;

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica
Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005



- LEP Pustertal 2014-2020 Abschnitt 8);
 - Anmerkung zur Einholung von Angeboten und zur Auswahl von Lieferanten und Dienstleistern;
 - Checkliste zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen;
 - Leitfaden „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
 - Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2014-2020 laut Einvernehmen der Staat-Regionen-Konferenz vom 11.02.2016 ("Linie guida sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2014-2020);
 - Modell de-Minimis Erklärung.
- check-list sugli appalti pubblici;
 - vademecum „Disposizioni sugli appalti pubblici“;
 - linee guida sull'ammissibilità dei costi nel settore dello sviluppo rurale 2014-2020 secondo l'accordo della conferenza stato-regioni del 11.02.2016;
 - modello dichiarazione de-minimis.

Für weitere Informationen:

Lokale Aktionsgruppe (LAG) Pustertal

Tel. +39 0474 43 10 20

E-mail: info@rm-pustertal.eu

PEC-Mail: lagpustertal@pec.it

www.rm-pustertal.eu

Per ulteriori informazioni:

Gruppo di Azione Locale (GAL) Val Pusteria

tel. +39 0474 43 10 20

e-mail: info@rm-pustertal.eu

pec-mail: lagpustertal@pec.it

www.rm-pustertal.eu

Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal

Rathausplatz / Piazza Municipio 1A

I-39031 Bruneck / Brunico (Italy)

✉ info@rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it

☎ +39 0474 43 10 20

Verein mit Rechtspersönlichkeit / Associazione con personalità giuridica

Dekret LH Nr. / D.P.G.P. n. 542 vom / del 29.12.2016

Steuernummer / Codice Fiscale 92057670215

Mehrwertsteuernummer / Partita IVA 02915600213

IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 SWIFT-BIC: RZSBIT21005

